



# اختيارات التخدير لاستبدال مفصل الفخذ أو الركبة

تشرح هذه النشرة خيارات التخدير المختلفة عندما تخضع لعملية استبدال مفصل الفخذ أو ركبتك وما يمكنك توقعه، وقد كتبها أطباء تخدير، وممثلون للمرضى، ومرضى، بالتعاون معًا.

## المحتويات

تشرح هذه النشرة ما يلي:

- أنواع التخدير المختلفة لاستبدال مفصل الفخذ أو الركبة
- ما يحدث قبل العملية
- كيف تناقش المخاطر والخيارات مع طبيب التخدير
- كيف تستعد للجراحة
- ماذا يحدث في يوم العملية
- ماذا يحدث بعد العملية

## اختيارات التخدير لاستبدال مفصل الفخذ أو الركبة

عندما تخضع لعملية استبدال مفصل الفخذ أو الركبة، فإن هناك نوعان أساسيان ومتضادان من التخدير يمكنك الحصول عليهما:

- تخدير نخاعي
- تخدير عام

هناك إجراءات أخرى يمكنك الخضوع لها أيضًا من شأنها تقليل الانزعاج وجعل التجربة بأكملها أكثر راحة، وهي ما يلي:

- تخدير العصب
- التخدير الموضعي بالارتشاح (الحقن) حول المفصل والجراح
- التخدير بالتهئة

## التخدير النخاعي

ينطوي هذا على حقن دواء مخدر في أسفل ظهرك (بين عظام عمودك الفقري)، وهذا يجعل الجزء السفلي من الجسم خدراً أثناء العملية ولن تتمكن من تحريك ساقيك، و عند إجراء التخدير النخاعي يمكنك البقاء مستيقظاً.

يرجى الرجوع إلى نشرتنا حول التخدير النخاعي للحصول على المزيد من المعلومات المتاحة بعدة لغات مختلفة هنا:

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## **المُخدر العام**

هذا دواء يدخلك في حالة تشبه النوم العميق، وهو ضروري لبعض الجراحات والعمليات، وتكون فاقداً للوعي ولا تشعر بشيء، وعادةً ما تُعطى مُخِّراً عاماً في الوريد أو تستشفه على شكل غاز، أو مزيجاً من كليهما.

## **تخدير العصب**

هو حقن لمُخِّر موضعي بالقرب من الأعصاب التي تتجه إلى ساقك، ويمكن أن يستعمل طبيب التخدير جهازاً للموجات فوق الصوتية لمساعدته على تحديد الأعصاب، ويجب أن يكون جزءاً من ساقك حَدِراً وبلا ألم لبضع ساعات، مما يقلل من الحاجة إلى مسكنات الألم القوية بعد العملية، واعتماداً على نوع مخدر العصب المستخدم، قد لا تتمكن من تحريك ساقك بالكامل حتى زوال أثر المُخدر الموضعي تماماً.

لا يمكن إجراء العملية باستخدام تخدير العصب وحده، فستحتاج أيضاً إلى تخدير نخاعي أو تخدير عام. يرجى الرجوع إلى نشرتنا حول تخدير الأعصاب للحصول على المزيد من المعلومات المتاحة بعدة لغات مختلفة هنا:

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## **التخدير الموضعي بالارتشاح**

هذا حقن لمُخِّر موضعي، وأحياناً أدوية أخرى مسكنة للألم، حول المفصل الذي ثُجِّرَ عليه الجراحة، وبعطيه الجراح أثناء العملية، ويمكن إعطاؤه مُخِّر نخاعي أو مُخِّر عام لتشعر براحة أكبر بعد العملية، وأحياناً يُترك أنبوب بلاستيكي صغير في المفصل لتكملاً للحقن.

يوفر هذا تسكيناً للألم دون التأثير على قوة عضلة الساق، وتسكين الألم متغير، لكنك قد تتمكن من النهوض في وقت أقرب مما لو خضعت لتخدير العصب.

## **التخدير بالتهئة**

غالباً ما يستخدم التخدير بالتهئة مع التخدير النخاعي لتشعر بالاسترخاء والنعاس أثناء العملية، ويمكن أن يكون التخدير بالتهئة خفيفاً أو عميقاً وقد تذكر كل شيء أو شيئاً ما أو لا شيء بعده.

يمكنك قراءة المزيد عن التخدير بالتهئة في نشرتنا توضيح عن الحقن بالمهدئات المتاحة بعدة لغات مختلفة هنا:

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## **اختيار الخيار الأفضل لك**

سيناقش معك طبيب التخدير الخيارات المختلفة والخيارات الأفضل لك بناءً على المخاطر التي تهددك، وصحتك، ونوع الجراحة التي ستجريها.

### **المشاركة في اتخاذ القرار**

أنتج مركز رعاية الفترة المحيطة بالجراحة فيلم رسوم متحركة لشرح المشاركة في اتخاذ القرار. يمكنك مشاهدته هنا:

[www.c poc.org.uk/shared-decision-making](http://www.c poc.org.uk/shared-decision-making)

تضمن المشاركة في اتخاذ القرار دعم الأفراد لاتخاذ القرارات المناسبة لهم، كما أنها عملية تعاونية يدعم من خلالها الطبيب المريض للتوصل إلى قرار بشأن علاجه.

تجمع المحادثة بين ما يلي:

- كفاءة الطبيب، مثل خيارات العلاج، والأدلة، والمخاطر، والفوائد
- ما يعرفه المريض أكثر من غيره: تفضيلاته، وظروفه الشخصية، وأهدافه، وقيمه، ومعتقداته.

تعرف على المزيد عبر هذا الرابط: [www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making](http://www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making)

إليك بعض الأدوات التي يمكنك استخدامها لتحقيق أقصى استفادة من مناقشاتك مع طبيب التخدير أو طاقم التقييم قبل العملية الجراحية:

إطار بران حول الفوائد والمخاطر والبدائل وعدم فعل أي شيء التابع لمبادرة الاختيار بحكمة بالمملكة المتحدة استخدمه كتذكرة لطرح الأسئلة حول طريقة العلاج.  
[https://bit.ly/CWUK\\_leaflet](https://bit.ly/CWUK_leaflet)

أسئلة هيئة الصحة الوطنية الثلاثة قد تكون هناك خيارات يمكنك اتخاذها بشأن رعايتك الصحية.  
[https://bit.ly/NHS\\_A3Qs](https://bit.ly/NHS_A3Qs)

مركز رعاية الفترة المحيطة بالجراحة (CPOC) أنتج مركز رعاية الفترة المحيطة بالجراحة فيلم رسوم متحركة لشرح المشاركة في اتخاذ القرار.  
[www.c poc.org.uk/shared-decision-making](http://www.c poc.org.uk/shared-decision-making)

## أسئلة قد تود طرحها

إذا كانت لديك أسئلة حول التخدير، فاكتبهما (يمكنك استخدام الأمثلة الموضحة أدناه وإضافة أمثلتك في المساحة المخصصة أدناه)، وإذا أردت التحدث مع طبيب تخدير قبل يوم العملية، فتواصل مع فريق التقييم قبل العملية الجراحية الذي قد يتمكن من ترتيب محادثة بينك وبين طبيب تخدير عبر الهاتف أو مقابلته في العيادة.

1. ما هو نوع التخدير الأفضل لي ولماذا؟
2. هل هناك أي مخاطر خاصة تهددني؟
3. ما الذي يمكنني فعله لتحسين صحتي قبل الجراحة؟

## المخاطر والتخدير

التخدير الحديث آمن للغاية، وهناك بعض الآثار الجانبية الشائعة للأدوية المخدرة أو المعدات المستخدمة، التي عادةً ما تكون غير خطيرة أو طويلة الأمد، وتختلف المخاطر من فرد لآخر وتعتمد على العملية الجراحية وتقنية التخدير المستخدمة.

سيناقش طبيب التخدير معك المخاطر التي يعتقد أنها أكثر أهمية بالنسبة لك، ولن يناقش المخاطر الأقل شيوعاً إلا إذا كانت تعنيك. إذا كنت تريد قراءة المزيد من التفاصيل عن المخاطر المتعلقة بالتخدير، هناك المزيد من المعلومات المتاحة بعدة لغات مختلفة هنا:

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## قبل العملية

### عيادة التقييم السابق للعملية

ستدعوك معظم المستشفيات لزيارة عيادة التقييم السابق للعملية للتعرف على حالتك الصحية العامة ومستويات نشاطك.

يرجى إحضار قائمة بالأدوية التي تتناولها، أو أحضر أدويتك كلها داخل عبواتها الكاملة.

سيتم سؤالك عن حالتك الصحية العامة ونشاطك وعن الأمراض والعمليات السابقة والتخدير السابق، وسيتم سؤالك أيضاً عن أي حساسية قد تكون لديك.

سيقيم الطاقم الطبي حالتك الصحية من أجل العملية وسيطلب إجراء جميع الاختبارات التي ستحتاج إليها، مثل اختبارات الدم أو تخطيط القلب الكهربائي (ECG) لمعرفة إذا ما كان قلبك يعمل جيداً، ويمكن أن تشمل اختبارات الدم مستويات الحديد في دمك ووصف مكملات الحديد إذا لزم الأمر، سيساعد ذلك في تقليل الحاجة إلى نقل الدم أثناء العملية.

يمكن للطاقم الطبي أيضاً أن يتحدث معك عن أنواع التخدير من أجل جراحتك، ويمكنك أيضاً مقابلة طبيب تخدير لمناقشة حالتك الصحية بمزيد من التفاصيل وخيارات التخدير المتاحة لك، وقد يوصي باختيار معين للتخدير إذا كنت تعاني من حالات طبية معينة.

إذا كنت تعاني من حالات طيبة معددة أو قدرة محدودة على الحركة دون أن يكون السبب في ذلك مفاصلك، فقد تكون أكثر عرضة للمخاطر الناتجة عن التخدير وأو الجراحة، وقد ترغب في الحصول على وقت إضافي للتفكير فيما إذا كنت تريد المضي قدماً في الخضوع للعملية أم لا ومناقشة الأمر مع عائلتك أو مقدمي الرعاية لك.

## الاستعداد للعملية

يتعاون المرضى الأكثر لياقة والقادرون على تحسين صحتهم وأسلوب حياتهم من الجراحة بسرعة أكبر وبمضاعفات أقل.

هناك الكثير مما يمكنك فعله للإستعداد للعملية؛ حتى التغييرات الصغيرة يمكنها إحداث فرق كبير، وقد ترغب في زيادة مستويات نشاطك البدني وتحسين نظامك الغذائي، فإذا كنت تشرب الكحول أو تدخن، ينبغي لك التفكير في تقليل ذلك أو حتى الإقلاع عنه.

إذا كنت تعاني من مشكلة طيبة طويلة الأمد، فراجع طبيبك العام لمعرفة ما إذا كان هناك أي شيء يمكنك فعله لتحسينها قبل الجراحة. ستقدم لك مواردنا التحسن السريع للأفضل المعلومات التي تحتاج إليها لتصبح أكثر لياقة وأكثر استعداداً للعملية. يرجى الذهاب إلى موقعنا الإلكتروني للحصول على المزيد من المعلومات المتاحة بعدة لغات مختلفة هنا:

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## برامج التأهيل المسبق

إذا كنت قد خططت لجراحة استبدال مفصل الفخذ أو الركبة، فقد يعرض عليك المستشفى مجموعة من البرامج التي قد تساعدك لتصبح أكثر لياقة لجراحتك، وتسرع تعافيك، ومغادرة المستشفى مبكراً، وفيما يلي بعض الأمثلة على برامج التأهيل هذه، فاسأل جراحك أو فريق التقييم قبل العملية الجراحية بما إذا كان المستشفى يدير هذه البرامج.

## مدارس (مفاوضات) الفخذ والركبة

تقدم العديد من المستشفيات جلسات إعلامية يمكّن حضورها قبل الجراحة، وتعُرف هذه الجلسات باسم 'مدارس المفاصل'، وتهدف إلى إعلام المرضى بالخطوات المختلفة للرحلة الجراحية، من التحضير للدخول وحتى التعافي في المنزل، ويمكنك طرح أي أسئلة قد تكون لديك حول الجراحة والتخدير.

## برنامج التعافي المعزز

التعافي المعزز هو الاسم الذي يُطلق على برنامج يهدف إلى إعادةك إلى صحتك الطبيعية في أسرع وقت ممكن بعد الخضوع لعملية كبرى، وينظر موظفو المستشفى إلى جميع الأدلة المتعلقة بما يمكنك فعله قبل الجراحة وأثناءها وبعدها للمساعدة في منحك أفضل الفرص للتعافي السريع والكامل.

ستختلف البرامج اعتماداً على العملية التي تجريها والمستشفى الذي تتعالج فيه، لكن قد تشمل أسباب ذلك ما يلي:

- تحسين مستويات لياقتاك قبل العملية إذا كان هناك وقت كافٍ
- علاج أي حالات طبية أخرى طويلة الأمد
- تقليل وقت صيامك عن طريق إعطائك الماء والمشروبات الكربوهيدراتية قبل الجراحة
- إعطاءك الدواء للوقاية من الغثيان بعد الجراحة
- النظر في أفضل الطرق لتسكين الألم أثناء العملية
- استخدام التخدير الموضعي أو التخدير الناهي حيثما أمكن
- إعطاءك أفضل مسكن للألم بعد العملية لتتمكن من التحرك مرة أخرى بسرعة أكبر
- تشجيعك على الشرب والأكل والحركة في غضون 24 ساعة من الجراحة (شرب.أكل.حركة)
- تقليل وقت استخدامك للفسورة أو التقطير
- تعليمك التمارين التي تساعدك على التعافي بعد العملية

## في يوم العملية

يجب أن يعطيك المستشفى تعليمات واضحة حول التوقف عن الأكل والشرب، وهذه التعليمات مهمة؛ فإذا كان هناك طعام أو سائل في معدتك أثناء التخدير، فقد يصل إلى حلقك ورئتيك، وقد يعرض هذا حياتك للخطر، ومع ذلك، سيسمح لك باحتساء السوائل الصافية لمدة تصل إلى ساعتين قبل الجراحة.

إذا كنت مصاباً بمرض السكري، فيرجى مراجعة المستشفى حول موعد تناول الطعام والشراب وأدوية السكري التي يجب تناولها في يوم العملية.

إذا لم تتوقف عن التدخين كجزء من استعدادك للجراحة، فيجب لا تدخن على الإطلاق في يوم العملية، ويجب عليك أيضاً لا تدخن السيجارة الإلكترونية.

إذا كنت تتناول أدوية، فستحتاج إلى تعليمات محددة من فريق التقييم السابق للعملية حول الأدوية التي يجب عليك تناولها في ذلك اليوم، ويمكنك تناول رشة من الماء لتناول أي أقراص حسب الحاجة.

إذا كنت تتناول أي أدوية "مميزة للدم" مثل وارفارين، أو كلوبيدوجريل، أو ريفاروكسابان، فعليك مناقشة الأمر مع فريق الرعاية الصحية لمعرفة متى يجب عليك التوقف عن تناولها، ومع ذلك، قد تكون هناك مخاطر إذا توقفت عن تناول هذه الأدوية وقد يوصف لك دواء آخر.

إذا شعرت بتوعك في الموعد المقرر لدخولك المستشفى، فيرجى الاتصال بالجناح للحصول على المشورة.

## مقابلة طبيب التخدير

يمكنك مقابلة أحد أطباء التخدير في عيادة التقييم السابق للعملية، وبخلاف ذلك، ستقابل الطبيب المسؤول عن تخديرك في المستشفى في يوم الجراحة، وسيناقش نوع التخدير الذي يمكنك الحصول عليه، بما في ذلك الفوائد، والمخاطر، وفضائلها، وستقراران معاً نوع

التخدير الأفضل لك، ويمكنك أيضاً مقابلة خبراء آخرين في الرعاية الصحية مدربين تدريباً عالياً، ويمكنك قراءة المزيد عن هذه الأدوار وفريق التخدير على موقعنا الإلكتروني: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team)

## الحصول على العلاج التمهيدي

يُعطى العلاج التمهيدي أحياناً قبل بعض أنواع التخدير، ويُعمل العلاج التمهيدي على تجهيز جسمك للجراحة – قد يبدأ في تسكين الألم، أو تقليل الأحماس في المعدة، أو مساعدتك على الاسترخاء.

## عند استدعائك للعملية

- سيصطحبك أحد أفراد الطاقم إلى غرفة العمليات.
- يمكنك عادةً ارتداء النظارات، والعدسات اللاصقة، والمعينات السمعية، وطقم الأسنان حتى تصل إلى الغرفة التي سيتم فيها التخدير، وقد يمكنك الاحتفاظ بها إذا لم تخضع لتخدير عام.
- إذا كنت تخضع لتخدير موضعي أو ناجٍ، فقد تتمكن منأخذ جهازك الإلكتروني، مع سماعات الرأس للاستماع إلى الموسيقى (راجع مرضك مسبقاً).
- يمكنك المشي إلى غرفة العمليات، برفقة أحد أفراد الطاقم، أو يمكنك الذهاب على كرسي متحرك، أو سرير، أو عربة، وإذا كنت تستطيع المشي، يمكنك عادةً ارتداء ثوب النوم الخاصة بك وخفيك.

ستجرى لك فحوصات روتينية عند وصولك إلى قسم العمليات وقبل بدء التخدير، وستسأل عن اسمك، وتاريخ ميلادك، والعملية التي ستتعرض لها، وموضع الجراحة في جسدك، وعن آخر مرة أكلت أو شربت فيها، وعما إذا كنت تعاني من أي حساسية. هذه الفحوصات انتيادية في جميع المستشفيات وتشمل جزءاً مهماً من إجراءات السلامة.

## بدء التخدير

يمكن أن يبدأ التخدير في غرفة التخدير أو في غرفة العمليات، وسيعمل طبيب التخدير مع مساعد مدرب، وسيوصلك طبيب التخدير أو المساعد بأجهزة تقيس معدل ضربات القلب، وضغط الدم، ومستوى الأكسجين.

ستدخل قنية طبية، وهي أنبوب بلاستيكي رفيع، في وعاء دموي في الجزء الخلفي من يدك أو ذراعك، وستستخدم لإعطائك المخدر وأي أدوية أخرى مطلوبة أثناء الجراحة وبعدها، وإذا كنت تشعر بالقلق إزاء إدخال القنية الطبية، فقد تتمكن من الحصول على كريم تخدير موضعي لتخدير المنطقة.

## أثناء العملية

سيبقى طبيب التخدير معك طوال العملية وسيراقب حالتك عن كثب ويضبط جرعات التخدير حسب الحاجة، وإذا كنت مستيقظاً أو خاضعاً للتخدير بالتهئة، فسيتمكن طبيب التخدير من التحدث معك لطمأنتك ومساعدتك على الاسترخاء.

## نقل الدم والبدائل

قد تفقد كمية كبيرة من الدم أثناء بعض العمليات أو بعدها.

يمكن استخدام نقل الدم لتعويض الدم الذي فقدته، إذا لزم الأمر.

يرجى سؤال الجراح أو طبيب التخدير إذا كنت ترغب في معرفة المزيد عن نقل الدم وأي بدائل قد تكون متاحة، يمكنك أيضاً الحصول على المزيد من المعلومات من موقع هيئة الخدمات الصحية الوطنية: [www.nhs.uk/conditions/blood-transfusion](http://www.nhs.uk/conditions/blood-transfusion)

## بعد العملية

- سيتم نقلك إلى غرفة النقاوة، وهي جناح خاص بالقرب من غرفة العمليات حيث ستتم مراقبتك عن كثب بينما تتعافي من التخدير.

- ستتلقى رعاية فردية من خبير في الرعاية الصحية في غرفة النقاوة، وسيكون معك مرضى آخرين في الغرفة نفسها.
- ستتم مراقبة معدل ضربات القلب وضغط الدم ومستويات الأكسجين لديك بعناية، وسيتم إعطاؤك الأكسجين عادةً من خلال قناع وجهاً بلاستيكي خفيف.
- قد تُعطى سوائل بالقطير من خلال الفتحة الطبية.
- وسيتم علاجك على الفور، إذا كنت تعاني من ألم أو مرض.
- قد يُقْمَ لك شيئاً لشربه.
- عندما يطمئن طاقم غرفة النقاوة إلى أنك تعافت بأمان من التخدير، سيتم إعادةك إلى الجناح.

## تسكين الألم

عادةً ما يركز مخدر استبدال مفصل الفخذ أو الركبة على تخفيف الألم بعد العملية، لكن الألم جزء طبيعي من عملية التعافي، والهدف من تسكين الألم بعد العملية هو جعل الألم محتلًا والسامح لك بالنهوض والبدء في استخدام مفصلك الجديد، ومن غير الممكن التخلص من الألم تماماً ويجب توقع مستوى معين من الألم.

إليك بعض وسائل تسكين الألم:

الحبوب، أو الأقراص، أو السوائل التي يمكن ابتلاعها

هذه هي الطريقة الأكثر استخداماً لتسكين الألم بعد استبدال مفصل الفخذ والركبة، وقد توصف لك مسكنات للألم تحتوي على مواد أفيونية بعد العملية، ومن المهم أن تقلل استعمال هذه الأدوية ثم توقفها في أسرع وقت ممكن لأن استخدامها المستمر يمكن أن يسبب لك ضرراً كبيراً.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول المواد الأفيونية على موقع كلية طب الألم هنا:

[www.fpm.ac.uk/opioids-aware/information-patients](http://www.fpm.ac.uk/opioids-aware/information-patients)

## الحقن

الحقن في الوريد لها تأثير سريع جداً، بينما تعمل الحقن في عضلة الساق أو الأرداف بصورة أبطأ، ويمكن إعطاء أدوية قوية مسكنة للألم، مثل المورفين أو البيثيدين أو الكودين.

## العودة إلى المنزل ومتى تطلب المساعدة

يعتمد الوقت الذي ستتمكن فيه من العودة إلى المنزل على مدى سرعة تعافيك بعد العملية، وحالتك الصحية، ونوع الجراحة والتخدير اللذين خضعت لهما، فقد يعود بعض المرضى إلى منازلهم في اليوم نفسه في بعض المستشفيات، بينما قد يحتاج آخرون إلى البقاء في المستشفى لعدة أيام، وبوجه عام، ستتمكن من العودة إلى المنزل بمجرد أن تبدأ في الأكل والشرب والحركة، وسيرعب فريق الرعاية الصحية أيضاً في التأكد من أن أي ألم تحت السيطرة وأنه يمكنك التبول قبل إخراجك من المستشفى.

لنتمكن من القيادة بعد الجراحة، لذا ينبغي عليك الترتيب لاستقلال سيارة أجرة أو ليصطحبك أحد ما.

سيتم إعطاؤك معلومات عن أي تمارين يجب عليك القيام بها لمساعدتك على التعافي ومعلومات حول كيفية الاعتناء بجرحك قبل خروجك من المستشفى.

يجب عليك الاتصال بطبيبك العام أو المستشفى التي خضعت فيها للجراحة في الحالات التالية:

- تعاني من ألم شديد أو يزداد المك
- تشعر بألم وتورم في الموضع الذي خضعت فيه للجراحة
- تعاني من ألم في الصدر أو صعوبة في التنفس
- كانت لديك أي مخاوف لم تتناولها معلومات الخروج التي قدمتها لك المستشفى.

يجب أن تذهب إلى أقرب قسم طوارئ في أقرب وقت ممكن، إذا شعرت بتوعك شديد.

## إخلاء مسؤولية

إننا نبذل جهودنا في الحفاظ على حداة معلومات هذه النشرة ودقتها، ومع هذا لا يمكننا ضمان بقائها كذلك. من المتوقع ألا تغطي تلك المعلومات العامة جميع الأسئلة لديكم أو المسائل المهمة التي يجب التعامل معها. إذا ينبغي مناقشة اختياراتكم أو أي مخاوف لديكم مع الفريق الطبي الخاص بكم، واستخدام هذه النشرة كدليل مرجعي فقط. لا تعاملوا هذه النشرة على أنها توصية. لا يمكن استخدام هذه هنا النشرة لأي أغراض دعائية أو تجارية. للاطلاع على بيان إخلاء المسؤولية بالكامل، يرجى النقر ([www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic)).

تم ضبط (Translators without Borders) «جميع الترجمات مقدمة من منتدى الترجمة التابع لمنظمة» مترجمون بلا حدود. جودة تلك الترجمات بأفضل دقة ممكنة، ولكن يبقى احتمال وجود أخطاء أو سوء تفسير لبعض المعلومات.

## أخبرنا برأيك

إذا كان لديك أي ملاحظات عامة، يرجى إرسالها عبر البريد الإلكتروني إلى: [patientinformation@rcoa.ac.uk](mailto:patientinformation@rcoa.ac.uk)

**Royal College of Anaesthetists**  
Churchill House, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG  
1500 7092 020

**rcoa.ac.uk**

**الطبعة السادسة، حزيران/يونيو 2023**

ستتم مراجعة هذه النشرة خلال ثلاث سنوات من تاريخ نشرها.

© 2023 Royal College of Anaesthetists

يمكن نسخ هذه النشرة بغرض إنتاج مواد معلومات المربيض، ويرجى اقتباس هذا المصدر الأصلي، وإذا كنت ترغب في استخدام جزء من هذه النشرة في منشور آخر، فيجب الاعتراف بالحقوق على النحو المناسب وحذف الشعارات، والعلامة التجارية، والصور، والأيقونات، وللحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بنا.